

27 de octubre de 2004

Más información (actualización núm. 3) sobre AU 284/04 (AFR 38/003/2004, del 8 de octubre de 2004) y sus actualizaciones (AFR 38/0004/2004, del 14 de octubre de 2004, y AFR 38/005/2004, del 19 de octubre de 2004) - Temor de tortura o malos tratos / reclusión en régimen de incomunicación

#### MAURITANIA

Abderrahmane Ould Mini;  
Moustafa Ould Cheibany;  
Cheikh Ould Abdallahi;  
Amar Ould Amar Jowda;  
Saleh Ould Hannena;  
Ahmedou Ould Mbareck;  
y al menos cuatro personas más cuyos nombres se desconocen

#### Liberados:

Dahanna Ould Sidi Mahmoud Ould Salah  
y al menos seis personas más cuyos nombres se desconocen

---

Dahanna Ould Sidi Mahmoud Ould Salah quedó en libertad sin cargos el 16 o 17 de octubre junto con al menos otros seis detenidos. La prensa mauritana informó de que se devolvió la libertad a 26 oficiales de las fuerzas armadas, entre ellos varios que habían sido detenidos tras el presunto intento de golpe de Estado de agosto.

Al parecer, Cheikh Ould Abdallahi sigue detenido en régimen de incomunicación en la Escuela de Instrucción de la Policía (*Ecole de police*) de la capital, Nuakchot. Los otros cinco hombres mencionados en el encabezamiento han sido acusados de delitos que conllevan la pena de muerte y algunos, según se ha dicho, han sido sometidos a tortura.

El 21 de octubre, los cinco fueron transferidos al centro de detención de Ouad Naga, a unos 50 kilómetros de Nuakchot. Según los informes recibidos, los han acusado formalmente de traición, conspiración contra el orden constitucional y actos de sabotaje ("*trahison, complot contre l'ordre constitutionnel et actes de sabotage*"), delitos penados con la muerte. El 26 de octubre, tras varios intentos infructuosos, sus abogados fueron autorizados a entrevistarse con ellos. Algunos de los detenidos se quejaron de que en la Escuela de Instrucción de la Policía unos agentes de policía los habían torturado. Uno de ellos dijo que lo habían golpeado mientras estaba suspendido de una barra de hierro por las manos y los pies y que, como consecuencia de ello, había perdido la sensibilidad en las manos. Al parecer, estos detenidos no han recibido tratamiento médico adecuado y todavía no se permite que sus familiares los visiten.

Los informes indican que Saleh Ould Hannena y Abderrahmane Ould Mini se encuentran recluidos en régimen de aislamiento y que los mantienen esposados y sujetos con grilletes en las piernas las 24 horas del día.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en francés, árabe, o en su propio idioma:**

- acogiendo con satisfacción la liberación de Dahanna Ould Sidi Mahmoud Ould Salah y los otros detenidos;
- expresando preocupación por la seguridad de Cheikh Ould Abdallahi, recluso en régimen de incomunicación desde el presunto intento golpista de septiembre de 2004;
- manifestando su preocupación por el hecho de que, al parecer, varios detenidos han sido torturados por la policía, y pidiendo a las autoridades que ordenen la realización de una investigación exhaustiva de los hechos y lleven a los responsables ante los tribunales;
- expresando inquietud por la salud de los detenidos que actualmente se encuentran en la prisión de Ouad Naga y pidiendo que se les permita tener acceso periódico a sus familiares y abogados y a cualquier tratamiento médico que necesiten.

**LLAMAMIENTOS A (tengan en cuenta que puede resultar difícil conseguir línea de fax a Mauritania):**

Fiscal General:

Procureur Général près de la Cour suprême  
M. Abdelrahman Ould Abdi  
Palais de Justice  
Nouakchott  
Mauritania

**Fax: + 222 525 5194**

**Tratamiento: Monsieur le Procureur Général / Señor Fiscal General**

Presidente de la República:

Président de la République  
Maaouya Ould Sid'Ahmed Taya  
Présidence de la République  
B.P. 184  
Nouakchott  
Mauritania

**Tratamiento: Monsieur le Président / Señor Presidente**

Ministro del Interior, Correos y Telecomunicaciones:

Ministre de l'Intérieur, des Postes et Télécommunications  
M. Mohamed Ghaly Ould Chérif Ahmed  
B.P. 195  
Nouakchott  
Mauritania

**Tratamiento: Monsieur le Ministre / Señor Ministro**

**COPIAS A:**

Ministro de Justicia:

Ministre de la Justice  
M. Diabira Bakary  
B.P. 350  
Nouakchott  
Mauritania

**Fax: + 222 525 7002 (Si contesta una voz, digan "fax, fax".)**

**Tratamiento: Monsieur le Ministre / Señor Ministro**

y a los representantes diplomáticos de Mauritania acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 8 de diciembre de 2004.